



Rolf bv

Mercuriusweg 14
4051 CV Ochten
Holland
T +31(0)344 647 647
F +31(0)344 647 610
www.rolf.nl

Bouwplan

Art. 240.3922

Building Set

Bauplan

Plan de Construction



Nederlands

Inhoud

- 12 kunststof opdrachtkaarten met op de achterkant de oplossing
- 2 kunststof spelborden
- 1 wit kunststof tussenschot
- 1 blauwe kunststof kaarthouder
- 24 grijze kunststof kaartjes met weg
 - 10 kaartjes met bocht
 - 14 kaartjes met rechte lijn
- 10 groene kunststof graskaartjes
- 12 blauwe kunststof vijverkaartjes
- 2 transparante kunststof doosjes met houten onderdelen.
per doosje : 2 huisjes met dak, 1 man, 1 vrouw, 2 zittende figuren, 2 bankjes, 1 bootje, 1 zwaan, 2 schapen, 3 eendjes, 1 auto, 1 vrachtwagen, 2 bomen

Doel

Aan de hand van een mondeling gegeven opdracht een situatie nabouwen.

Doelgroep

Voor 2 kinderen vanaf 5 jaar.

Zelfstandig werken met zelfcontrole.

Ontwikkelingsgebieden



Denk ontwikkeling en ontwikkeling van het rekenen



Sociaal-emotionele ontwikkeling



Taalontwikkeling en ontwikkeling van het lezen



Oriëntatie van ruimte en tijd en wereldverkenning

1. taalontwikkeling
 - symbolen omzetten in taal
 - opdracht lezen van links naar rechts
 - auditief geheugen & auditieve discriminatie
2. sociale vaardigheden
 - met 2 spelen, overleggen, elkaar opdrachten geven

3. visuele waarneming
 - plaatsbepaling - richting ervaren
 - werken op twee- en driedimensionaal vlak
4. rekenkundige begrippen
 - eerste, tweede, middelste
 - tellen tot 5

Spelmogelijkheden

Voor één speler

1. Neem een opdrachtkaart en bouw de opdracht na op het spelbord. Op de achterkant van de opdrachtkaart staat de oplossing ter controle.

Voor twee spelers

1. Een speler neemt een spelbord en plaatst het tussenschot. De andere speler neemt een opdrachtkaart en vertelt de andere speler wat hij moet bouwen. Controleer samen of de opdracht goed is uitgevoerd.
2. Neem ieder een spelbord en plaats het tussenschot. Zet om beurt een element op het spelbord en vertel aan de ander wat je waar hebt neergezet. Haal het tussenschot weg en kijk of jullie exact hetzelfde hebben gebouwd.
3. Neem ieder een spelbord en plaats het tussenschot. Eén speler maakt een eigen ontwerp en vertelt aan de andere speler welke elementen hij heeft neergezet en waar, zodat die het ontwerp kan nabouwen.
4. Kies een opdracht en laat de opdracht door je medespeler uitvoeren met een stappenplan. Vertrek nu vanuit het middelpunt van het spelbord, op de plek van de ster, om de opdracht te geven. Zeg bijvoorbeeld : "Ga 2 stappen naar boven en zet daar een geel huisje neer".

Veel plezier met Bouwplan!

Auteur: Magda Jacobs - Rolf bv

English

Contents

- 12 plastic assignment cards with the solution printed on the back
 - 2 plastic playing boards
 - 1 plastic white partition
 - 1 plastic blue cardholder
 - 24 plastic road cards
 - 10 cards with a curve
 - 14 cards with a straight line
 - 10 green plastic cards representing grass
 - 12 blue plastic cards representing a lake
 - 2 plastic containers with a set of wooden shapes; in each container : 2 houses with roofs, 1 man, 1 woman, 2 seated figures, 2 benches, 1 boat, 1 swan, 2 sheep, 3 ducks, 1 car, 1 truck, 2 trees
3. visual observation
 - orientation - experiencing direction working on a two- and threedimensional surface
 4. mathematical concepts:
 - first, second, middle
 - counting to 5

Playing possibilities

For one player

1. Take an assignment card and create the assignment on the board. The solution can be found on the back of the assignment card.

For two players

1. One player takes a board and positions the partition. The other player takes an assignment card and tells the first player what he or she must build. Check together whether the assignment has been carried out well.
2. Each takes a board and positions the partition. Each player in turn places an element on the board and tells the other what he or she has put down. Take the partition away and see if both have built exactly the same thing.
3. Each takes a board and positions the partition. One player makes his own design and tells the other player what he or she has put down so that the other player can reproduce it.
4. Choose an assignment and let the fellow player carry it out with a step-by-step plan. Start from the middle, with the star on the board, and say for example: "Go 2 steps up and put down a yellow house."

Aim of the game

Construct a tableau based on a verbal assignment.

Target group

For 2 children from the age of 5.

Working independently with self-control system.

Developmental areas



Development of thought and number work



Socio-emotional development



Linguistic development and development of reading skills



Orientation in space and time and orientation in the world

1. language development
 - translate symbols into language
 - read the assignment from left to right
 - auditory memory & auditory discrimination
2. social skills
 - playing with 2, discussing, giving each other assignments

Enjoy the 'Building Set!'

Author: Magda Jacobs - Rolf bv

Deutsch

Inhalt

- 12 Auftragskarten aus Kunststoff mit der Lösung auf der Rückseite
- 2 Spielbretter aus Kunststoff
- 1 Zwischen-brettchen mit Halterung
- 24 Kunststoff StraBenkärtchen
 - 10 Kärtchen mit Biegung
 - 14 Kärtchen geradeaus
- 10 grüne Wiessenkärtchen
- 12 blaue Teichkärtchen
- 2 Kunststoff Kasten mit je einem Satz Holzformen.
pro Kasten : 2 Häuschen mit Dach, 1 Mann, 1 Frau, 2 sitzende Figuren, 2 Bänke, 1 Boot, 1 Schwan, 2 Schafe, 3 Enten, 1 Auto, 1 LKW, 2 Bäume

Ziel des Spiels

Nachbau einer Situation anhand eines mündlich erteilten Auftrags.

Zielgruppe

Für 2 Kinder ab 5 Jahre.

Selbstständige Beschäftigung mit Selbstkontrolle.

Entwicklungsbereiche



Denkentwicklung und Entwicklung der Rechenfertigkeiten



Sozial-emotionale Entwicklung



Sprachentwicklung und Entwicklung der Lesefertigkeiten



Orientierung in Raum und Zeit und Welterkundung

1. Sprachentwicklung
 - Symbole in Sprache umsetzen
 - Auftrag von links nach rechts lesen
 - Auditieve Gedachtnis & Diskrimination
2. Soziale Fähigkeiten
 - zu zweit spielen, sich beraten, einander Aufträge erteilen

3. Visuelle Wahrnehmung
 - Ortsbestimmung - Richtungsgefühl
 - Arbeit auf zwei- und dreidimensionaler Ebene
4. Mathematische Begriffe
 - Das erste, zweite, mittlere
 - bis 5 zählen

Spielmöglichkeiten

Für einen Spieler

1. Der Spieler nimmt eine Auftragskarte und baut den Auftrag auf dem Spielbrett nach. Auf der Rückseite der Auftragskarte steht die Lösung.

Für zwei Spieler

1. Beide Spieler nimmt sich ein Spielbrett und setzt das Zwischenbrettchen in die Halterung ein. Der andere Spieler nimmt eine Auftragskarte und teilt dem ersten Spieler mit, was er nachbauen soll. Beide Spieler überprüfen gemeinsam, ob der Auftrag gut ausgeführt wurde.
2. Jeder Spieler nimmt sich ein Spielbrett und setzt das Zwischenbrettchen in die Halterung ein. Die Spieler setzen abwechselnd ein Element auf das Spielbrett und teilen dem anderen mit, was sie wo platziert haben. Danach wird das Zwischenbrettchen entfernt und geprüft, ob beide dieselbe Situation nachgebaut haben.
3. Jeder Spieler nimmt sich ein Spielbrett und setzt das Zwischenbrettchen ein. Ein Spieler baut eine selbst entworfene Situation und teilt dem anderen Spieler mit, welche Elemente er wo platziert hat, sodass dieser die Situation nachbauen kann.
4. Ein Spieler wählt einen Auftrag aus und lässt ihn schrittweise von seinem Mitspieler ausführen. Ausgangspunkt ist der Stern in der Mitte des Spielbretts. Von dort aus werden Anweisungen erteilt, zum Beispiel: "Gehe zwei Schritte nach oben und stelle dort ein gelbes Haus auf."

Viel Spaß mit 'Bauplan'!

Autor: Magda Jacobs - Rolf bv

Français

Contenu

- 12 cartes d'instruction en plastique avec au dos la solution
- 2 plans de jeu en plastique
- 1 cloison avec support
- 24 cartes route
 - 10 cartes avec virage
 - 14 cartes tout droit
- 10 cartes herbes vertes
- 14 cartes étang bleues
- 2 boîtes en plastique avec un ensemble de formes en bois.
dans chaque boîte il y a:
2 maisonnettes avec toit, 1 homme, 1 femme, 2 figures assises, 2 petits bancs, 1 bateau, 1 cygne, 2 moutons, 3 canards, 1 auto, 1 camion, 2 arbres

But du jeu

Reconstruire une situation à l'aide d'instructions orales.

Tranche d'âge

Pour 2 enfants à partir de 5 ans.
Autonomie et maîtrise gestuelle.

Domaines d'épanouissement



Le développement intellectuel et la formation du calcul



Le développement socio-émotionnel



Le développement de la compétence linguistique et la formation à la lecture



Le sens de l'orientation spatiale et temporelle et l'exploration du monde environnant

1. Développement du langage
 - verbaliser des symboles
 - lire des instructions de gauche à droite
 - mémoire auditive - différenciation auditive

2. capacités relationnelles
 - jouer avec deux- réfléchir ensemble, se donner des instructions
3. Perception visuelle
 - localisation - orientation
 - travailler sur les plans bidimensionnel et tridimensionnel
4. Notions d'arithmétique
 - premiers, deuxième, milieu
 - compter jusqu'à 5

Jeu

Pour un seul joueur

1. Prendre une carte et suivre les instructions pour reproduire la construction sur le plan de jeu. La solution figure au dos de la carte.

Pour deux joueurs

1. un joueur prend un plan de jeu et place la cloison. L'autre joueur prend une carte d'instruction et explique au premier ce qu'il doit construire. Ils vérifient ensemble que les instructions ont bien été suivies.
2. Chaque joueur prend un plan de jeu et ils placent la cloison. Chaque joueur place à son tour un élément sur le plan et explique à l'autre ce qu'il a fait. Ils retirent la cloison et vérifient que leurs constructions sont identiques.
3. Chaque joueur prend un plan de jeu et ils placent la cloison. Un joueur réalise sa propre construction et explique à l'autre ce qu'il a fait pour qu'il le reproduise.
4. Un joueur choisit une carte d'instruction et fait réaliser la construction par l'autre joueur pas à pas. En partant du centre (l'étoile sur le plan de jeu), dire par exemple : "Avance 2 fois vers le haut et pose une maisonnette jaune".

Amusez-vous bien avec 'Plan de construction'

Auteur : Magda Jacobs - Rolf bv

CE Rolf ontwikkelt en produceert educatief materiaal. Veel aandacht wordt besteed aan kwaliteit en veiligheid van elk product. Voor de onderwijskundige functionaliteit van sommige Rolf producten moet gebruik worden gemaakt van scherpere of kleinere onderdelen. Bij oneigenlijk gebruik kunnen deze ingeslikt worden of leiden tot verwondingen. Derhalve zijn deze producten niet geschikt voor kinderen beneden de 3 jaar en dienen deze altijd gebruikt te worden onder toezicht van volwassenen. Bewaar deze handleiding bij het product, zodat elke gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de wijze waarop dit product gebruikt moet worden.

CE Rolf develops and produces educational materials. Much attention is paid to the quality and safety of each product. Some of his products may contain small or sharp parts necessary to achieve their full educational value; improper use may result in swallowing or other injuries. These products are therefore not suitable for children under 3 years old and they should always be used under adult supervision. Store these instructions with the product itself to ensure that each user is informed of the appropriate way to use this product.

Onderhoud materiaal:

De onderdelen in 'Bouwplan' zijn nagenoeg onbreekbaar. De materialen zijn makkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Na het reinigen de materialen met een zachte doek droog wrijven. Het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen en schuursponsjes wordt dringend afgeraden, omdat dit het materiaal kan beschadigen en de drukkuren op het materiaal negatief kan beïnvloeden.

Caring for the components:

The 'Building set' parts are virtually unbreakable. The components can be easily cleaned with a lightly damp cloth. After cleaning, rub them dry with a soft cloth. Using aggressive detergents, abrasives and scourers is strongly discouraged, as this may damage the components and affect the printed colours.

943.5120

CE Rolf entwickelt und produziert Lernmaterial. Es wird bei jedem Produkt sehr stark auf Qualität und Sicherheit geachtet. Für die didaktisch-methodische Funktionalität einiger von Rolfs Produkten müssen schärfere und kleinere Teile benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch können diese verschluckt werden oder zu Verletzungen führen. Deshalb sind diese Produkte nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und sollten immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Produkt auf, damit jeder Nutzer sich darüber informieren kann, wie dieses Produkt benutzt werden sollte.

CE Rolf développe et produit du matériel éducatif. La qualité et la sécurité de chaque produit font l'objet d'une grande attention. Pour concrétiser la fonction pédagogique de certains produits Rolf, il faut utiliser des pièces plus fines ou plus petites. En cas de mauvaise utilisation, les enfants risquent d'en avaler ou de se blesser. C'est pourquoi ces produits ne doivent pas être utilisés par des enfants de moins de 3 ans, et doivent toujours être manipulés sous la surveillance d'un adulte. Conservez ces consignes avec le produit, de manière que chaque utilisateur puisse en connaître les modalités d'utilisation.

Pflege des Materials:

Die Einzelteile des Spiels 'Bauplan' sind nahezu unzerbrechlich. Die Materialien können problemlos mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Nach der Reinigung die Materialien mit einem weichen Tuch trockenreiben. Vom Einsatz aggressiver Reinigungsmittel, von Scheuermitteln und Scheuerschwämmen wird dringend abgeraten, da sie das Material beschädigen und die Druckfarben auf dem Material negativ beeinflussen können.

Entretien du matériel:

Les pièces 'Plan de construction' sont pratiquement incassables. Le matériel se nettoie facilement avec un chiffon légèrement humide. Après le nettoyage, essuyer avec un chiffon doux sec. L'utilisation de produits de nettoyage agressifs, d'abrasifs et d'éponges à récureur est vivement déconseillée parce qu'ils peuvent endommager le matériel et les couleurs.